



**Конвенция по ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
22 January 2009

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Сорок вторая сессия**

Краткий отчет о 852-м заседании,
состоявшемся во Дворце Наций, Женева, во вторник, 21 октября 2008 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Симмс (заместитель Председателя)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции

Объединенный пятый и шестой периодический доклад Бельгии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



В отсутствие г-жи Шимонович (Председатель) место Председателя занимает г-жа Симмс (заместитель Председателя).

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 18 Конвенции

Объединенный пятый и шестой периодический доклад Бельгии (CEDAW/C/BEL/6; CEDAW/C/BEL/Q/6 и Add.1)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Бельгии занимают места за столом Комитета.*

2. **Г-жа Фастре** (Бельгия) говорит, что в Конституции Бельгии четко предусматриваются гарантии равенства мужчин и женщин. В соответствии с Конституцией законодателям настоятельно рекомендуется принимать конкретные меры для обеспечения полного осуществления прав и свобод, включая равное участие мужчин и женщин в политической жизни страны.

3. За отчетный период были существенно укреплены институциональные механизмы для предупреждения дискриминации по признаку пола и поощрения гендерного равенства, в том числе благодаря созданию Института по вопросам равенства женщин и мужчин. Этот Институт с годовым бюджетом в 4,5 млн. евро, в котором на штатной основе работают 30 сотрудников, обеспечивает юридическую защиту жертв дискриминации, разрабатывает инструменты и стратегии по обеспечению учета гендерного фактора в федеральной политике, проводит исследования, оказывает финансовую поддержку организациям, занимающимся вопросами гендерного равенства, а также участвует в подготовке и осуществлении решений правительства по вопросам гендерного равенства на национальном и международном уровнях. Институт также подготовил доклад, который в настоящее время находится на рассмотрении Комитета. В мае 2007 года были приняты три новых федеральных антидискриминационных закона, а сообщества и регионы также усовершенствовали принимаемые ими законодательные меры по борьбе с дискриминацией в отношении женщин.

4. Оратор обращает внимание на ряд механизмов по рассмотрению жалоб в судах, которые могут напрямую

ссылаться на положения Конвенции; на деятельность вышеупомянутого Института, а также различных государственных органов во всех регионах. В июле 2008 года был подписан указ о создании по всей территории Фландрии бюро по рассмотрению жалоб. После ратификации Факультативного протокола к Конвенции в 2004 году бельгийские граждане получили право напрямую обращаться в Комитет. Первоочередное внимание уделяется всеобъемлющему реформированию содержащего дискриминационные положения законодательства и разработке инструментов для структурной, систематической и стабильной интеграции гендерных вопросов в процесс принятия решений и оперативные аспекты любых стратегий. Благодаря введению квот и принятию добровольных мер число женщин на выборных должностях и должностях, связанных с принятием решений, увеличилось.

5. В целях обеспечения более полного осуществления статьи 3 Конвенции и с учетом сделанных Комитетом рекомендаций в качестве дополнения к Уголовному кодексу был принят закон о предоставлении семейных общежитий жертвам насилия в семье и реализован Национальный план действий по борьбе с супружеским насилием на период 2004–2007 годов. Помимо общих задач стратегического характера этот План действий включал компенсационные меры, являющиеся одним из важнейших элементов оказания помощи жертвам насилия. Упрощенная процедура рассмотрения заявок о предоставлении убежища предусматривает особый порядок рассмотрения дел, связанных с сексуальным насилием, преследованием по гендерному признаку и насилием в отношении детей. В настоящее время разрабатывается новый план действий, в котором будут также затрагиваться вопросы, касающиеся принудительных браков, преступлений в защиту чести и калечащих операций на женских половых органах, а также насилия в отношении пожилых.

6. Принятие нового законодательства и существенное усиление действующих законов способствовало более полному выполнению статей 6, 11, 15 и 16, в частности, в отношении введения уголовной ответственности и наказания виновных в торговле людьми и обеспечения защиты жертв; искоренению сексуальных домогательств, гендерного неравенства и дискриминации на рынке труда; охвата самозанятых лиц системой социальной поддержки; а также предоставления домохозяйкам права на получение пенсионного пособия. Были внедрены инициативы, касающиеся заключения брака,

усыновления и семейной жизни, упрощены процедуры расторжения брака и увеличен размер семейных пособий.

7. В трех общинах проводится активная кампания по борьбе с традиционными гендерными стереотипами в сфере образования, в центре внимания которой – анализ содержания учебников и обеспечение учета гендерного фактора в программах подготовки учителей. Проблемы сексизма в средствах массовой информации являются предметом исследований, обследований и печатных материалов, адресованных молодым людям и учителям.

8. Несмотря на принятие мер по борьбе с психологическим насилием и сексуальными домогательствами на рабочем месте и введение в действие закона о родительском отпуске по уходу за детьми, в том числе за усыновленными, "стеклянный потолок" продолжает существовать. В частном секторе наблюдается 15-процентный разрыв в оплате труда, и большую часть рабочих мест с неполной занятостью занимают женщины. С января 2005 года супруги, оказывающие помощь своим самозанятым партнерам, обладают такими же правами на получение социальных пособий, что и самозанятые лица. Предпринимаются также шаги для обеспечения того, чтобы в трудовой стаж для начисления пенсий работающим женщинам входили годы, когда они не работали в связи с рождением детей и уходом за ними.

9. В Национальном плане действий по социальной интеграции, касающемся обеспечения социальной интеграции женщин и детей в период 2008–2010 годов, как это предусматривается в статье 13, говорится о предоставлении социального жилья и выплате пособий, а также о расширении комплекса услуг по уходу за детьми, содействии созданию возможностей для получения женщинами образования и усилении поддержки, оказываемой родителями.

10. Правительство прилагает усилия для улучшения доступа женщин к услугам в области здравоохранения и содействия уважению их репродуктивных прав. С 2002 года женщины, относящиеся к группам риска, бесплатно проходят осмотры на предмет выявления рака молочной железы и получают вакцины для лечения рака шейки матки, а с 2003 года возмещаются все расходы, связанные с лечением бесплодия и искусственным оплодотворением.

11. Были пересмотрены процедуры расторжения брака, а также порядок выплаты алиментов на ребенка.

Была введена уголовная ответственность за "фиктивные браки", заключаемые в целях получения вида на жительство, легализованы однополые браки, а однополым супругам было предоставлено право на усыновление.

12. Несмотря на то что в Бельгии предпринимаются активные шаги по обеспечению соблюдения прав женщин, дискриминация в ряде важнейших областей все еще сохраняется. Гражданское общество уделяет повышенное внимание таким вопросам, как бедность, женское здоровье, гендерное насилие, положение женщин в экономике и их роль в принятии решений. Хотя Конвенция и была включена в национальное законодательство в 1983 и 1985 годах, на нее далеко не всегда делаются ссылки в судах. Правительство планирует широко пропагандировать текст Конвенции, с тем чтобы повысить уровень информированности общества о ее положениях и предусматриваемых в ней механизмах защиты, а также усилить мониторинг ее осуществления.

13. Правительство Бельгии координирует стратегии, касающиеся деятельности различных ведомств и властных структур, в области обеспечения гендерного равенства путем регулярного проведения межминистерских совещаний. Выводы Комитета будут доведены до сведения участников следующего такого совещания, а об их ответных замечаниях будут оповещены неправительственные организации (НПО). Резюме этих рекомендаций и замечаний будет также предложено вниманию специализированных парламентских комиссий.

14. **Г-жа Шимонович** (Председатель), выступая в качестве члена Комитета, задает вопрос, следует ли правительству рекомендации, высказанной Комитетом в своих заключительных замечаниях в отношении сводных третьего и четвертого периодических докладов Бельгии (A/57/38, пункты 141–142) и касающейся важности Конвенции как обязывающего документа в области прав человека, а также основы для ликвидации дискриминации и улучшения положения женщин. Оратор интересуется, приобрела ли Конвенция большую известность в органах управления всех уровней, в том числе в сообществах и регионах, и проходят ли судьи специальную подготовку по вопросам ее осуществления. Вызывает тревогу, что, хотя Конвенция и включена во внутреннее законодательство и на нее можно ссылаться в судах, она фактически не используется адвокатами или женщинами в подкрепление своих исков в связи с нарушением предусмотренных в ней прав. Оратор

просит делегацию прокомментировать статус Конвенции с точки зрения тех ее положений, которые сами по себе обладают исполнительной силой, и разъяснить, каким образом правительство планирует применять ее в судах в качестве обязывающего документа.

15. **Г-н Флинтерман** отмечает, что Комитет получил слишком мало информации от бельгийских НПО. Оратор интересуется, проводились ли в процессе подготовки данного доклада консультации не только с женскими организациями, но и с основными правозащитными НПО. Кроме того, данные, касающиеся сообществ и регионов, являются неполными и разрозненными, и, как представляется, было предпринято слишком мало усилий, с тем чтобы надлежащим образом отразить ситуацию в Бельгии в целом.

16. Вызывает удивление тот факт, что в докладе ясно говорится о ратификации Факультативного протокола Брюссельским столичным регионом, но не упоминается о Фландрии или Валлонии. Оратор просит делегацию пояснить, применяется ли Факультативный протокол во всех регионах, означает ли его ратификация то, что все положения Конвенции обязательны к исполнению, а если да, то разделяют ли это мнение органы судебной власти. Оратор также интересуется, отражено ли определение дискриминации, которое содержится в Конвенции, в бельгийском законодательстве относительно гендерной дискриминации и гендерного равенства.

17. Оратор также хотел бы получить дополнительную информацию о сфере деятельности Института по вопросам равенства женщин и мужчин, его компетенции в отношении сообществ и регионов и роли Конвенции в стратегиях и деятельности, проводимых Институтом.

18. Оратор говорит, что, как он понял, решения о предоставлении убежища принимаются на основании федеральных, а не региональных законов, и просит делегацию прокомментировать сообщения о том, что результаты рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища зависят от того, в какое сообщество поступает такое ходатайство. Он просит разъяснить целесообразность использования услуг переводчиков-мужчин при проведении собеседований с женщинами, ищущими убежища, с учетом того, что женщины могут испытывать определенный дискомфорт, обсуждая свои проблемы в присутствии мужчин. Было бы также полезным узнать, обеспечивает ли новая система

обращения с лицами, которым было отказано в праве на получение убежища, справедливое и эффективное соблюдение их прав.

19. **Г-жа Шин**, пытаясь понять, чем роль Института по вопросам равенства женщин и мужчин отличается от роли Центра по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом, спрашивает, какой из этих органов считается надлежащим механизмом для рассмотрения жалоб, поступающих от трудящихся-мигрантов женского пола. Оратор интересуется, имеют ли жертвы свободу выбора между этими механизмами и в какой степени эти два учреждения координируют свою деятельность или делят между собой обязанности.

20. Судя по информации, представленной правительством, Комитет был проинформирован о большом количестве жалоб в связи с дискриминацией, поданных мужчинами, и оратору хотелось бы понять, каков характер таких жалоб. В этой связи она спрашивает, какой сигнал в отношении гендерного равенства Институт стремится подать обществу.

21. Комитет настоятельно просил правительство принять меры для обеспечения повсеместного применения Конвенции с помощью "эффективной координации усилий на всех уровнях во всех областях". Оратор задает вопрос, каким образом федеральное правительство могло бы гарантировать осуществление его политики по обеспечению гендерного равенства в сообществах и регионах и предусмотрены ли стимулы в случае соблюдения или санкции в случае несоблюдения.

22. **Г-жа Фастре** (Бельгия) говорит, что формулировки Конвенции отражены в целом ряде внутренних законов и что в судах можно делать ссылки на ее положения, если председательствующий судья сочтет, что эти положения являются достаточно ясными и конкретными, для того чтобы непосредственно влиять на результаты разбирательства конкретных дел. На Конвенцию недостаточно часто ссылаются в бельгийских судах в силу того, что иски обычно чаще подаются на основании положений бельгийских или европейских законов.

23. Оратор согласна с тем, что в рамках подготовки ключевых участников усилий по борьбе с дискриминацией, таких как мировые судьи, следует уделять большее внимание положениям Конвенции. Между тем ряд семинаров, организованных Центром по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом и Институтом по вопросам равенства

женщин и мужчин, о которых говорится на стр. 6 ответов на перечень вопросов (CEDAW/C/BEL/Q/6/Add.1), сыграли важную роль в повышении осведомленности общественности о действующем законодательстве и других имеющихся механизмах для эффективного осуществления Конвенции.

24. Что касается процесса подготовки докладов, то оратор напоминает о конкретных особенностях федеральной структуры власти и о распределении полномочий и обязанностей между федеральными органами и органами сообществ и регионов. Равенство между женщинами и мужчинами является одним из основных прав и смежных вопросов, которые должны осуществляться всеми органами, которые, в свою очередь, могут принимать законодательные меры, относящиеся к их соответствующей сфере компетенции, с тем чтобы гарантировать соблюдение принципа запрета дискриминации и защиту прав женщин. Процессом подготовки докладов руководит Федеральная государственная служба по иностранным делам, внешней торговле и сотрудничеству в целях развития во взаимодействии с правительствами и департаментами сообществ и регионов. Хотя НПО было предложено участвовать в составлении данного доклада и высказать свои замечания в отношении процесса его подготовки, лишь немногие из них, как ни странно, воспользовались этой возможностью принять участие в таких консультациях.

25. Определение дискриминации включает не только прямую дискриминацию на гендерной основе, но и сексуальные домогательства и фигурирует во всех законах и подзаконных актах, принимаемых федеральным парламентом и федеральными органами.

26. Между Центром по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом и Институтом по вопросам равенства женщин и мужчин на федеральном уровне подписан официальный протокол о координации их усилий. С учетом важности уделения особого внимания вопросам гендерной дискриминации и гендерного равенства было принято решение создать отдельный орган с самостоятельным бюджетом, а именно данный Институт, который занимался бы исключительно вопросами содействия обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и борьбой с гендерной дискриминацией. Если какая-либо женщина становится жертвой дискриминации по тем или иным причинам, между Центром и Институтом начинается процесс неофициального обмена информацией, с тем чтобы каждый из этих органов мог оказать

потерпевшей помощь в своей конкретной сфере компетенции.

27. В отношении характера жалоб по поводу дискриминации, подаваемых мужчинами, оратор подчеркивает, что органы власти прилагают все усилия для содействия обеспечению равенства между мужчинами и женщинами в рамках федеральной политики и законодательства в сфере занятости, социального обеспечения, товаров и услуг, а также доступа к экономической, культурной и общественной деятельности. Мужчины сталкиваются с проблемами в таких областях, как уход за детьми, однако они реже, чем женщины, обращаются с жалобами, касающимися случаев неравного вознаграждения или сексуальных домогательств на рабочем месте.

28. В целях содействия осуществлению федеральной гендерной политики на уровне сообществ и регионов компетентные министры регулярно проводят совещания, на которых они коллегиально принимают решения и разрабатывают планы согласованных действий. Этот процесс подкрепляется распределением функций и обязанностей между федеральными органами и органами сообществ и регионов. Как указывается во вступительных замечаниях к объединенному периодическому докладу, такая политика осуществляется во всех областях деятельности в зависимости от полномочий, которыми в Бельгии наделены органы власти различных уровней.

29. **Г-жа Адрианссенс** (Бельгия) подчеркивает, что сообщества и регионы не подчиняются федеральному правительству и что каждый компонент наделен таким же уровнем полномочий, что и другие компоненты в своей конкретной сфере компетенции. Институт не обладает компетенцией рассматривать вопросы в отношении дискриминации в регионах. В настоящее время разрабатывается законодательство, которое обеспечит мужчинам и женщинам возможность возбуждать иски в связи с гендерной дискриминацией и другими формами дискриминации в судах сообщества Фландрии, и готовится подписание соглашения о взаимодействии между Институтом и Центром по вопросам равных возможностей сообщества Фландрии.

30. **Г-жа Франкен** (Бельгия) говорит, что правительство Фландрии обладает всей полнотой власти сообщества и региона и учло замечания, которые были высказаны Комитетом в 2002 году, при подготовке проекта рамочного указа о равных возможностях и равном обращении, который был

принят в июле 2008 года. В статье 3 этого указа содержится прямая ссылка на Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Кроме того, в статьях 15 и 19 указа содержатся определения четырех видов дискриминации, включая гендерную дискриминацию.

31. На самом деле НПО принимают участие в процессе подготовки докладов. После того как объединенный третий и четвертый доклад Бельгии (CEDAW/C/BEL/3-4) был рассмотрен Комитетом в 2002 году, были организованы встречи с представителями Совета по делам женщин Фландрии и других соответствующих органов, в ходе которых они были проинформированы о диалоге с Комитетом и сделанных им рекомендациях. Такие же встречи планируется организовать и по завершении нынешнего заседания, и правительство Фландрии постарается обеспечить как можно более широкое освещение их итогов.

32. Правительство Фландрии ратифицировало Факультативный протокол в марте 2004 года, до его ратификации на федеральном уровне в июне того же года.

33. **Г-жа Ото** (Бельгия) поясняет, что подготовкой судей ведаёт Высший совет юстиции и что гендерные вопросы являются одним из элементов программы подготовки. Кроме того, ежегодно осуществляются учебные программы по вопросам борьбы с дискриминацией и различным аспектам равенства.

34. **Г-н Газан** (Бельгия) говорит, что в правительстве в настоящее время ведется дискуссия по вопросу о том, как можно усовершенствовать содержание учебного курса по борьбе с насилием в семье в рамках подготовки мировых судей, и что положения Конвенции занимают центральное место в этих дискуссиях.

35. **Г-жа Фастре** (Бельгия) говорит, что, несмотря на все усилия, далеко не всегда удастся привлекать устных переводчиков женского пола для проведения собеседований с женщинами, ищущими убежища. Если язык, на котором говорит заявительница, является в Бельгии редким, список устных переводчиков, знающих этот язык, может быть ограниченным. В таких случаях считается более целесообразным рассмотреть просьбу о предоставлении убежища как можно скорее, вместо того чтобы отложить ее рассмотрение до тех пор, пока не будет найден переводчик соответствующего пола.

36. **Г-жа Де Рейк** (Бельгия) поясняет, что просьбы о предоставлении убежища всегда сначала подаются в Иммиграционный департамент, который направляет их в Управление Генерального комиссара по делам беженцев и апатридов. Генеральный комиссар рассматривает ходатайства о предоставлении убежища и определяет, могут ли они быть удовлетворены. Оратор подробно рассказывает об этой процедуре и возможностях, имеющихся у тех заявителей, которым было первоначально отказано в получении статуса лица, нуждающегося в убежище, включая различные механизмы для обжалования. В соответствии с принятым в 2007 году законом, после того как в органы власти подается ходатайство о предоставлении убежища, заявители имеют право на получение материальной помощи до тех пор, пока по их делу не будет вынесено окончательное решение.

37. **Г-н Флинтерман**, касаясь применения временных специальных мер в контексте общей рекомендации № 5 Комитета, задает вопрос, имеется ли конституционная или общая законодательная основа для принятия таких мер на федеральном уровне, на уровне сообщества или региональном уровне. Оратор интересуется, проводится ли регулярная оценка королевского указа 1990 года о мерах по обеспечению гендерного равенства на государственной службе и распространяется ли по-прежнему его действие на гражданские службы сообществ и регионов, несмотря на коренные конституционные реформы, осуществленные с тех пор в Королевстве. Оратор просит делегацию пояснить значение этого указа в качестве компонента проекта "Многообразие", который, как говорится в докладе, осуществляется в рамках федеральных органов власти.

38. Оратор несколько удивлен тем, что План действий на 2005–2007 годы по учету многообразия представляется в соответствии со статьей 4; он интересуется, носит ли этот План обязательный характер и какие задачи предусматриваются в нем для федерального правительства и его компонентов.

39. В докладе говорится о плане по содействию использованию родительского отпуска и о Хартии за изменения, которую предлагается подписывать мужчинам, являющимся сторонниками равенства между мужчинами и женщинами. Оратор спрашивает, воспринимаются ли этот план и Хартия в качестве временных специальных мер или они рассматриваются как постоянные меры.

40. **Г-жа Кокер-Аппиа**, ссылаясь на ответ правительства на вопрос № 13 в перечне вопросов

(CEDAW/C/BEL/Q/6/Add.1), интересуется, насколько эффективным оказалось использование услуг добровольных устных переводчиков, работающих на общественных началах в центрах по социальному обеспечению и намерено ли правительство использовать некоторых из них на штатной основе, особенно для работы с основными группами меньшинств.

41. Запрет на ношение мусульманских хиджабов и головных платков может быть истолкован как узаконенная форма расизма и нетерпимости. Этот запрет был введен в отдельных регионах, и имеются сообщения о его негативном влиянии на осуществление прав женщин, носящих хиджабы или головные платки, особенно в сфере образования и занятости. Оратор спрашивает, предпринимало ли правительство какие-либо шаги, для того чтобы лучше понять данную проблему, например путем встреч с мусульманской общиной, прежде чем вводить подобный запрет. Она также интересуется, проводилась ли оценка воздействия данного запрета на права женщин и была ли изучена связь между экономической зависимостью и насилием в отношении женщин.

42. **Г-жа Тавариш да Силва** признает, что были приложены большие усилия для борьбы с сексистскими стереотипами в целом ряде областей. Однако сексистские взгляды являются одной из основных причин дискриминации и насилия в отношении женщин и требуют особого внимания. Результаты недавних исследований показывают, что представления молодежи о роли мужчин и женщин не претерпели никаких существенных изменений. Оратор интересуется, были ли учтены рекомендации авторов различных исследований, а если были учтены, то каковы конкретные результаты. Кроме того, оратор просит представить информацию о выводах и рекомендациях исследования относительно определения термина "сексизм", которое было проведено Антверпенским университетом, какие меры были приняты в этой связи и как планируется повышать осведомленность и комплексно и скоординированно решать вопросы, касающиеся гендерных стереотипов и сексизма, через средства массовой информации, школы и рекламирование.

43. **Г-жа Чутикул** приветствует принятую в 2005 году поправку, которая позволила привести законодательство Бельгии в соответствие с Палермским протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми и наказании за нее.

44. Что касается междепартаментского комитета и специальных судей, о которых говорится на странице 66 доклада, то оратор просит сообщить дополнительную информацию относительно их роли, функций и результатов работы при проведении кампании по борьбе с торговлей людьми. Оратор также интересуется, какой компетенцией эти судьи могут обладать в отношении стратегий, осуществляемых в сообществах и регионах.

45. Оратор просит делегацию предоставить статистические данные о случаях торговли людьми в стране и незаконного ввоза людей, о масштабах эксплуатации несовершеннолетних и о случаях репатриации, связанных с торговлей людьми. В 2002 году Комитет рекомендовал Бельгии развивать двустороннее сотрудничество с правительствами стран происхождения жертв, принимая при этом меры для устранения коренных причин торговли людьми. Оратор интересуется, какой прогресс был достигнут в выполнении этих рекомендаций.

46. Оратор задает вопрос, имеются ли данные о числе бельгийских граждан, уличенных в торговле людьми или сексуальных преступлениях в отношении детей, в частности за пределами страны, имеются ли законы, регулирующие подобные ситуации, и если имеются, то каким образом обеспечивается их выполнение. Привлекать виновных в совершении подобных преступлений к ответственности столь же важно, как и обеспечивать защиту жертв. В этой связи оратор отмечает, что статистические данные о числе лиц, привлеченных к уголовной ответственности, давно не обновлялись, и интересуется, почему лицам, обвиненным в торговле людьми, иногда выносятся условные наказания и почему в последнее время количество условных наказаний увеличилось.

47. **Г-жа Фастре** (Бельгия) говорит, что законы, принимаемые на федеральном уровне, и указы, принимаемые федеральными органами, образуют правовую основу для принятия временных специальных мер. В соответствии с королевским указом 1990 года в качестве временной специальной меры в правительственных департаментах были созданы отделы по многообразию. План действий на 2005–2007 годы по учету многообразия направлен на содействие обеспечению равенства и запрета дискриминации, открывая женщинам возможность для занятия высоких административных должностей и способствуя увеличению числа женщин-инвалидов и женщин-иностранок на управленческих должностях.

Принятый в 2007 году закон о запрете дискриминации также содержит положение, стимулирующее государственный и частный секторы к принятию временных специальных мер, однако круг мер, которые могут быть приняты на основании данного закона, еще предстоит уточнить. Вплоть до дальнейших распоряжений в отношении временных специальных мер будет продолжать действовать королевский указ 1990 года.

48. В основе Хартии за изменения лежит следующее понятие: для того чтобы мужчины сохраняли приверженность делу улучшения положения женщин, их следует поощрять к тому, чтобы нести совместную ответственность за выполнение домашних обязанностей, и информировать их о проблемах, связанных с насилием в семье. Аналогичным образом, признание мужчинами и их коллегами по работе родительского отпуска будет содействовать установлению баланса в семейных отношениях и способствовать ликвидации фактической дискриминации.

49. Женщины-мигранты, которые, по их мнению, подвергаются несправедливому обращению в силу запрета на ношение хиджабов, головных платков и других религиозных атрибутов, могут обращаться с жалобами в связи с дискриминацией по религиозному признаку либо в Институт по вопросам равенства женщин и мужчин, либо в Центр по обеспечению равных возможностей. В целях содействия взаимопониманию Институт организовал женскую дискуссию, которая привлекла широкий спектр участников, включая представителей религиозных общин, гражданского общества и учебных заведений. Между тем провозглашенный в Конституции принцип нейтральности предоставляет административным органам, например в рамках сектора образования, запрещать ношение хиджабов в некоторых ситуациях. Бельгийские суды уже неоднократно рассматривали этот вопрос, принимая во внимание заключение Европейского суда по правам человека и принцип нейтральности, которые устанавливают некоторые ограничения на ношение хиджабов. Оратор заверяет Комитет в подлинной приверженности правительства обеспечению баланса между конституционными принципами Бельгии и индивидуальными религиозными убеждениями женщин.

50. Что касается проблемы сексистских стереотипов в средствах массовой информации и рекламе, то в ответе на вопрос 6 перечня вопросов говорится о

существенном прорыве в данной области. Брюссельский суд по промышленным спорам определил, что публикация одного рекламного материала представляет собой, по смыслу закона от 25 февраля 2003 года, акт дискриминации по признаку пола и вынес постановление о запрещении данного рекламного материала. В настоящее время Институт проводит ряд исследований, включая изучение общественного мнения, в попытке определить всесторонние правовые ответные меры для борьбы с сексистскими стереотипами.

51. **Г-н Газан** (Бельгия) говорит, что междепартаментский отдел по борьбе с торговлей людьми, о котором упомянула г-жа Чутикул, был реорганизован; в настоящее время его функции выполняет группа занимающихся различными аспектами торговли людьми должностных лиц, включая высокопоставленных руководителей и представителей полиции и судебных органов. Этот отдел стал инициатором ряда законодательных поправок, влияющих на осуществление политики по борьбе с торговлей людьми. Сообщества и регионы в составе этого отдела не представлены в силу того, что он является федеральным органом, однако они в добровольном порядке участвуют в подготовке публикуемого раз в два года доклада правительства по данному вопросу.

52. Что касается работы специальных судей, то, по словам оратора, в рамках судебной системы создаются специализированные сети по проблемам торговли людьми, занимающиеся осуществлением и оценкой соответствующих директив. Сообщества и регионы напрямую не участвуют в работе этих судей, поскольку деятельность последних относится к компетенции федеральных органов, за исключением финансирования центров по оказанию помощи жертвам.

53. Оратор признает, что данные о числе вынесенных приговоров могут оказаться неточными отчасти из-за того периода, к которому относятся эти статистические данные, и принятия нового законодательства в 2005 году. Некоторые данные, зарегистрированные на более позднем этапе, на самом деле относятся к приговорам, вынесенным на основании предыдущего закона, в то время как другие данные попросту отсутствуют. Будучи небольшой страной, Бельгия не смогла собрать статистические данные о вынесенных приговорах бельгийским гражданам или о совершенных ими сексуальных преступлениях, с

требуемой степенью точности, однако оратор заверяет Комитет в том, что будет приложено максимум усилий, с тем чтобы дополнить имеющиеся данные.

54. **Г-жа Франкен** (Бельгия) говорит, что в новом указе предусматривается возможность принятия, в случае необходимости, временных специальных мер и позитивных действий, при условии что эти меры будут объективно преследовать законную цель и что средства достижения этой цели будут адекватными.

55. Что касается жалоб в связи с запретом на ношение хиджабов, то оратор поясняет, что, поскольку школы во Фландрии являются автономными, каждая школа может устанавливать свои собственные правила по таким вопросам. Кроме того, понятие нейтралитета предполагает, что учителя должны нейтрально относиться ко всем учащимся, независимо от стиля их одежды. Наличие системы координаторов по рассмотрению жалоб в 13 городах способствует урегулированию споров на местном уровне; если здесь спор не может быть урегулирован, жалобы могут быть направлены в федеральные органы, которые несут ответственность за принятие окончательного решения.

56. Содействие соблюдению принципа равных возможностей требует неустанных усилий, поскольку ситуация в обществе постоянно меняется. В связи с этим задача повышения осведомленности неизменно учитывается органами власти Фландрии при определении способов и формулировании стратегий устранения разрывов между равенством де-юре и де-факто.

57. С 2006 года все последующие действия органов власти Фландрии по обеспечению учета гендерного фактора строятся на принципах открытой координации, предусматривающих определение задач и проведение оценок на ежегодной основе.

58. Оценка результатов осуществления стратегий по повышению осведомленности показала, что никаких существенных изменений в отношении общества к гендерным стереотипам за последнее десятилетие не произошло, что очевидна необходимость принятия дальнейших мер в этой связи. Вместе с тем во взглядах отдельных групп населения были отмечены значительные изменения, что дало возможность правительству счесть, что оно может сместить направленность этой деятельности на другие группы.

59. **Г-жа Адрианссенс** (Бельгия) говорит, что во Французском сообществе школы также являются автономными и имеют свои внутренние правила, регламентирующие вопросы ношения хиджабов, головных платков или иных религиозных атрибутов. Прежде чем вводить данный запрет, руководство Французского сообщества провело консультации с несколькими ассоциациями женщин-мусульманок, при этом некоторые из них были против того, чтобы девушки носили хиджабы в школе, поскольку внутри этих групп мусульманских верующих бытует мнение, что те женщины, которые предпочитают не закрывать лицо хиджабом, могут подвергнуться гонениям и дискриминации со стороны других.

60. Высказанные Комитетом рекомендации по вопросу о гендерных стереотипах и сексистском изображении женщин в средствах массовой информации и рекламных материалах находятся на разных стадиях осуществления. При содействии артистов, Верховного совета, регулирующего вопросы СМИ, и гражданского общества в различных областях массовой коммуникации, журналистики, киноиндустрии и рекламы осуществляется множество мероприятий и проектов. Большой интерес вызвали дискуссии о потенциальной роли женщин-специалистов в средствах массовой информации. Для молодежной аудитории были подготовлены учебные пособия, другие печатные материалы и радиовещательные программы, способствующие созданию положительного женского образа и формированию нетерпимого отношения к насилию, с тем чтобы помочь молодежи критически относиться к содержанию информационных и рекламных материалов.

61. Что касается расширения прав и возможностей мужчин, то в октябре 2008 года в Брюсселе состоялся третий международный конгресс на тему "Слова мужчин", который получил полную поддержку со стороны правительства Французского сообщества.

62. **Г-н Питерс** (Бельгия) говорит, что Французское сообщество оказывает женщинам-мигрантам социальную поддержку. Администрация во взаимодействии с региональным объединенным центром финансирует сеть "общественных переводчиков", из которых женщины-мигранты, если они того пожелают, могут выбрать переводчика женского пола. В Валлонском регионе проводятся кампании по многим темам, включая проблему ликвидации гендерных стереотипов.

63. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** говорит, что ее удивляет наличие гендерных стереотипов в школьных учебниках, особенно если речь идет о странах – членах Европейского союза. Оратор задает вопрос, на всех ли уровнях подготовки учителей осуществляется обязательное обучение тому, в какой степени подсознание учителя влияет на учащихся. Даже если из учебников будут изъяты все стереотипные образы, никаких изменений к лучшему не произойдет, пока учителя не осознают свое потенциальное воздействие на восприятие гендерных ролей их учениками.

64. Оратор спрашивает о роли Института по вопросам равенства женщин и мужчин в обеспечении учета гендерного фактора и об эффективности его мониторинга осуществления стратегий по обеспечению учета гендерного фактора федеральными органами власти. Она задает вопрос, существует ли методика подтверждения того, проводился ли гендерный анализ существующих программ, стратегий, норм или законов и проводится ли периодическая оценка механизмов этого мониторинга.

65. **Г-жа Гаспар** (заместитель Председателя), комментируя заявление делегации о том, что ссылки на Конвенцию в бельгийских судах делаются редко в силу того, что истцы предпочитают ссылаться на европейские законы, говорит, что положения европейских директив, включенные во внутреннее законодательство государств – членов Европейского союза, относятся лишь к дискриминации в сфере занятости, в то время как в статьях Конвенции охватывается гораздо более широкий круг вопросов. Оратор интересуется, как выполняются рекомендации, высказанные Комитетом в 2002 году, и полагает, что многие правозащитные НПО не в полной мере осведомлены о положениях Конвенции.

66. **Г-жа Нойбауэр** говорит, что содержащаяся в докладе информация и ответы на вопросы Комитета, касающиеся связи между общими стратегиями и мерами и временными специальными мерами, не вполне ясны. Оратор спрашивает, понимают ли разработчики политики в области гендерного равенства смысл и сферу применения временных специальных мер, и призывает правительство Бельгии и органы власти различных уровней воспользоваться общей рекомендацией № 25 в качестве основы для выработки временных специальных мер.

67. Оратор выражает удивление по поводу минимальных квот, установленных для женщин

различными указами и решениями с целью содействия увеличению представленности женщин на административных и руководящих должностях в системе государственной службы. Она интересуется, не обеспокоено ли правительство тем, что столь низкие требования могут быть несовместимы с принципом гендерного равенства, и не планирует ли оно повысить уровень ожиданий путем увеличения минимальных квот.

68. **Г-жа Габр** (заместитель Председателя) говорит, что ответы на поставленные Комитетом вопросы относительно ношения головных платков и хиджабов женщинами-мусульманками представляются путанными и неубедительными; реальной проблемой является ответственность государства в отношении молодых женщин-мигрантов и их интеграция в общество. Исполнительная и законодательная ветви власти, а вовсе не отдельные административные органы, должны принимать конкретные меры и проводить четкую политику в этой связи. Оратор вполне понимает необходимость сохранения школами автономии и нейтрального отношения учителей к учащимся, однако позиция по вопросу о ношении головных платков выглядит не совсем понятной. Вопрос о ношении головных платков также связан с восприятием стереотипов. Оратор считает, что отсутствие ясности в этом вопросе может привести к тому, что женщин, которые носят головные платки, будут воспринимать в обществе как изгоев. Крайне необходимо разработать четкие стратегии, выходящие за рамки консультаций, исследований и семинаров.

69. **Г-н Флинтерман** задает вопрос, намерено ли правительство учредить национальный институт по правам человека. Комитет приветствует активное участие НПО в процессе подготовки периодических докладов и надеется, что это побудит их к подготовке своих собственных докладов о ситуации в государствах-участниках.

70. Вызывает удивление то, что сексуальное насилие по-прежнему квалифицируется как преступление против нравственности, а не как насильственное преступление. Полномочия правительства по борьбе с насилием в отношении женщин поделены между федеральными правительством и руководящими органами сообществ и регионов, каждый из которых занимается тем или иным аспектом данной проблемы. Оратор интересуется, как такое разделение полномочий сказывается на практическом осуществлении и координации стратегий и программ.

71. **Г-жа Дайриам** (Докладчик) говорит, что в силу роста числа женщин, работающих неполный рабочий день, разрыв в оплате труда женщин и мужчин увеличивается; оратор рассматривает данное явление в качестве одной из форм гендерных стереотипов. За период, прошедший с момента подписания Конвенции в 1980 году, Бельгии следовало бы добиться лучших результатов в отношении гендерного равенства. Правительству следует принять целостный подход. Оратор интересуется, каким образом осуществляется координация работы министерств и ведомств на различных уровнях. Работа неполный рабочий день, которая первоначально служила полезным средством, с помощью которого женщины могли совмещать семейные и производственные обязанности, становится все более распространенным явлением и приводит к дальнейшей маргинализации женщин, особенно в странах Европы.

72. **Г-жа Шимонович** (Председатель) говорит, что в свете ратификации Факультативного протокола крайне важно сосредоточиться на осуществлении Конвенции. Необходимо уделять больше внимания повышению осведомленности правового сообщества относительно возможности подачи жалоб на основании Факультативного протокола. Судейскому корпусу также следовало бы обратить внимание на тематические исследования, касающиеся осуществления конкретных статей Конвенции. Крайне важно изучать методы, способствующие улучшению осведомленности о Конвенции и ее признанию в качестве обязывающего документа. Недавно члены Комитета посетили Люксембург, где они смогли проконтролировать, как выполняются заключительные замечания и рекомендации Комитета, и встретиться с представителями судейского корпуса и адвокатских коллегий, а также с членами парламента. Такая же миссия может оказаться полезной и в случае Бельгии.

73. **Г-жа Фастре** (Бельгия) говорит, что правительство, полностью осознавая трудности, связанные с эффективным обеспечением учета гендерного фактора и формированием у национальных органов соответствующего потенциала, 12 января 2007 года приняло Закон о включении гендерного фактора во все направления федеральной политики. На страницах 5 и 14 доклада содержится подробная информация о положениях и целях данного Закона, который представляет собой амбициозную попытку выработать у специалистов в области планирования, законодателей и исполнителей своего рода рефлекс учета гендерного фактора. Этот Закон направлен на то,

чтобы помочь правительственным учреждениям выработать четкие и конкретные цели в отношении гендерного равенства, и возлагает на все органы власти ответственность за сбор дезагрегированных по полу статистических данных в соответствующих сферах их компетенции. Один из главных инновационных аспектов данного закона состоит в том, что он включает требование проведения предварительной оценки воздействия всех законодательных и регулирующих мер на мужчин и женщин, среднесрочной оценки и анализа достигнутых результатов. Важную роль в разработке инструментов для обучения должностных лиц системному осуществлению данного Закона играет Институт по вопросам равенства женщин и мужчин.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.